

signing space (espacio señante)

Término	signing space
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Humanidades y de las Artes (406)
Disciplina	Lingüística Aplicada (496)
Temática	Lengua de señas
Definición del término	Signing space is the term used for the three-dimensional space in front of the forehead, where signs can be articulated. Signers schematize this space to represent abstract conceptual structure.
Fuente / Autor (del término)	Emmorey, K. (2001). Space on hand: The exploitation of signing space to illustrate abstract thought (Ed.), Spatial schemas and abstract thought (pp. 147–174). The MIT Press.
Contexto del término	In the sections above, some areas that have been of continued interest since the 1970s, as well as some more recent developments, have been discussed, all due to the current study. In the next sections, the signer’s use of space will be described in detail. Signing space is used for signs directed toward tokens and surrogates, whether a participant is looking with the same area in signing space, and whether there is any difference in how the narrator’s perspective and discourse character’s perspective respectively.
Fuente / Autor (del contexto)	Nilsson, A. L. (2008). Spatial strategies in descriptive discourse: Use of signing space. Trinity College, Centre for Deaf Studies. https://www.diva-portal.org/FULLTEXT
Equivalente en español	espacio señante
Categoría gramatical	Nominal (221)

Variante de traducción	espacio del señante
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	<p>El espacio señante es el área física que la persona señante utiliza para la articulación de mensajes, así como la transmisión de información espacial, topográfica, por lo que en el espacio proyectado existen tres límites: el vertical, el horizontal y un tercer límite con respecto al cuerpo.</p> <p>El límite vertical va de la cintura a la coronilla de la cabeza; el límite horizontal va de los brazos doblados. Cualquier movimiento que sobrepase estas dimensiones se considera un señante con énfasis.</p>
Fuente / Autor (del término en español)	Cruz Aldrete, M. (2008). Gramática de la lengua de señas mexicana. [Trabajo de grado]. Proquest, 28919985. https://www.proquest.com/docview/2622494116
Contexto del término en español	<p>La articulación en el cuerpo y en el espacio y los rasgos no-manuales juegan un papel fundamental, ya que continuamente se manipulan ubicaciones y relaciones con esas ubicaciones y relaciones. Los componentes mencionados en cada una de las señas, actividades que hacen posible la estructuración gramatical. La utilización de este espacio varía según de qué tipo de interacción y de distancias sociales interpersonales: pública, privada o íntima (Massone y Massone, 2010). En el discurso político Sordo, por ejemplo, el espacio es usado en su forma más amplia (Massone y Massone, 2010). En este espacio señante la sintaxis y el discurso se espacia en función de los propósitos sintácticos y discursivos y los R-loci -lugares en el espacio de localización son de naturaleza arbitraria y abstracta. Además el espacio señante es usado para señalar cambios de vista y cambios en su uso pueden señalar diferentes niveles de significado o énfasis.</p>
Fuente / Autor (del contexto en español)	Massone, M. I. (2010). Las comunidades sordas y sus lenguas: desde los márgenes. Cuadernos del INADI, 2(1), 23. https://cultura-sorda.org/Comunidades_sordas

Imagen

Espacio sobre el hombro a la derecha de la cabeza

Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

Curso LSA ACSoR. (s. a.). Introducción a la Lengua de Señas Argentina y su G
<https://www.imprentaidas.com.ar/wp-content/udraw/uploads/622a475f4149c>

Video YouTube

<https://youtube.com/shorts/6LESKUPACYc?feature=share>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

Iula, S. [@silvinaiula2198]. (2019, marzo 28). Espacio Señante en números y
<https://www.youtube.com/shorts/6LESKUPACYc>

Comentarios

En inglés existe la variante 'sign space'.
En la Lengua de Señas no hay que confundir 'espacio señante' con 'ubicación' siempre está en relación al cuerpo. La seña puede iniciarse a la altura de los
arriba de la cabeza, etc.
